

DODATOK č. 1
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0075/ 28

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Červeník**
sídlo : Kalinčiakova 26, 920 42 Červeník
Slovenská republika
konajúci : **Marián Mihálik**, starosta obce
IČO : 00312355
banka : Všeobecná úverová banka, a.s. pobočka Trnava
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky: xxxxxxxxxxxxxxxx
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 5.mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0075/28** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
- 1.1.1 Na titulnom liste Zmluvy na strane Prijímateľa sa mení **štatutárny orgán obce** nasledovne :
- konajúci : **Marián Mihálik**, starosta obce
- 1.1.2 **Článok 3 ods. 3.1 písmeno c)** Zmluvy sa mení a znie nasledovne :
- 3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP**
- 3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:**
- c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vo výške **690,08 EUR**.
- 1.1.3 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
- 1.1.4 **Príloha č.8** Zmluvy „**Podpisový vzor**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
- 1.1.5 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **Ing. Ivan Drobny**, poverený riadením SIEA

Podpis: **Ing. Radoslav Tomovčík**, zástupca štatutárneho orgánu
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Marián Mihálik**, starosta obce
Pečiatka:

Prílohy:

- Príloha č. 2** Predmet podpory
Príloha č. 8 Podpisový vzor
Príloha č.11 Rozpočet projektu

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

| | | |
|---|--|--|
| Názov Projektu | Rekonštrukcia verejného osvetlenia obce Červeník | |
| Kód ITMS | 25120220075 | |
| Operačný program | 2510002 OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast | |
| Spolufinancovaný z | Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR) | |
| Prioritná os | 2 Energetika | |
| Opatrenie | 2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky | |
| Prioritná téma | Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%) | Forma financovania |
| Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou | 100 | Nenávratná dotácia |
| Hospodárska činnosť | Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%) | Územná oblasť |
| Verejná správa | 100 | Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti) |

2. Miesto realizácie Projektu

| | |
|----------|-------------------|
| NUTS II | Západné Slovensko |
| NUTS III | Trnavský kraj |
| Okres | Hlohovec |
| Obec | Červeník |
| Ulica | Kalinčiakova |
| Číslo | 26 |

3. Ciele Projektu

| | |
|----------------------------|---|
| Cieľ projektu | Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia obce Červeník |
| Špecifický cieľ projektu 1 | Doplnenie svietidiel a svetelných zdrojov za účelom splnenia požiadaviek platných svetelno-technických noriem |
| Špecifický cieľ projektu 2 | Výmena existujúcich svietidiel a svetelných zdrojov za energeticky menej náročné |

4. Merateľné ukazovatele Projektu

| Typ | Názov indikátora | Merná jednotka | Východisková hodnota | Rok | Plánovaná hodnota | Rok |
|----------|-----------------------------|----------------|----------------------|------|-------------------|------|
| Výsledok | Počet vymenených svietidiel | počet | 0.000 | 2010 | 153.000 | 2011 |
| Dopad | Úspora energie | GJ/rok | 0.000 | 2011 | 59.800 | 2016 |

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

| Názov aktivity | Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku) | Merná jednotka | Počet jednotiek |
|--|---|----------------|-----------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) | | | |
| 1. – 6. Aktivita 1 – Demontáž Aktivita 2 – Montáž silnoprúd Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd Aktivita 4 – Dodávka svietidiel Aktivita 5 – Zemné práce Aktivita 6 – HZS revízia | Počet vymenených svietidiel | počet | 153.000 |

6. Časový rámec realizácie Projektu

| Názov aktivity | Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR) | Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR) |
|--|--|---|
| Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu) | | |
| Aktivita 1 – Demontáž | 05/2010 | 08/2011 |
| Aktivita 2 – Montáž silnoprúd | 05/2010 | 08/2011 |
| Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd | 05/2010 | 08/2011 |
| Aktivita 4 – Dodávka svietidla | 05/2010 | 08/2011 |
| Aktivita 5 – Zemné práce | 05/2010 | 08/2011 |
| Aktivita 6 – HZS revízia | 05/2010 | 08/2011 |
| Podporné aktivity | | |
| Riadenie projektu | 05/2010 | 08/2011 |
| Publicita a informovanosť | 05/2010 | 08/2011 |

7. Rozpočet projektu

| Skupina výdavkov | Oprávnené výdavky (v EUR) | Neoprávnené výdavky (v EUR) | Celkové výdavky projektu (v EUR) | Názov aktivity |
|---|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------|---|
| 717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb | 253 176,04 | 687,64 | 253 863,68 | Aktivita 1 – Demontáž Aktivita 2 – Montáž silnoprúd Aktivita 4 – Montáž svietidla Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd Aktivita 4 – Dodávka svietidla Aktivita 5 – Zemné práce |
| 716 Prípravná a projektová dokumentácia | 896,36 | 2,44 | 898,80 | Aktivita 6 – HZS revízia |
| CELKOVO | 254 072,40 | 690,08 | 254 762,48 | - |

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

| Aktivita | Oprávnené výdavky | Neoprávnené výdavky | Výdavky celkovo |
|----------------------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) | | | |
| 1 Aktivita 1 – Demontáž | 6 214,22 | 16,87 | 6 231,09 |
| 2 Aktivita 2 – Montáž silnoprúd | 18 907,98 | 51,35 | 18 959,33 |
| 3 Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd | 92 872,41 | 252,25 | 93 124,66 |
| 4 Aktivita 4 – Dodávka svietidla | 128 586,95 | 349,25 | 128 936,20 |
| 5 Aktivita 5 – Zemné práce | 6 594,48 | 17,92 | 6 612,40 |
| 6 Aktivita 6 – HZS revízia | 896,36 | 2,44 | 898,80 |
| Podporné aktivity | | | |
| Riadenie projektu | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| Publicita a informovanosť | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| CELKOVO | | 690,08 | 254 072,48 |

PODPISOVÝ VZOR

Prijímateľ

Názov: Obec Červeník

Sídlo: Kalinčiakova 26, 920 42 Červeník

zapísaný v: štatistickom registri

konajúci: Marián Mihálik – starosta

IČO: 00312355

Kód projektu /ITMS/: 25120220075

Podpisové vzory osôb, ktoré sú oprávnené konať v mene Prijímateľa

| |
|---|
| Štatutárny orgán |
| Priezvisko: Mihálik |
| Meno: Marián |
| Titul: |
| Funkcia: starosta |
| Dátum narodenia: xxxxxxxxxx |
| Trvale bytom: xx |
| Miesto pre podpis: |

Rozpočet projektu

| P.č. | Názov výdavku | MJ | Jednotková cena | Počet jednotiek | Celkom | Oprávnený výdavok | Neoprávnený výdavok | termín realizácie | |
|------|--|-------|-----------------|-----------------|-----------|-------------------|---------------------|-------------------|-----------|
| | | | | | | | | od | do |
| 1. | Demontáž svetidla so zdrojom do výšky 8 až 10m - likvidácia | ks | 11,90 | 151 | 1 796,90 | 1 792,03 | 4,87 | máj 10 | august 11 |
| 2. | Demontáž svetidla so zdrojom do výšky 4 až 6m - likvidácia | ks | 11,90 | 2 | 23,80 | 23,74 | 0,06 | máj 10 | august 11 |
| 3. | Demontáž ocel. stožiar V.O. 4 až 6 m likvidácia | ks | 10,01 | 2 | 20,02 | 19,97 | 0,05 | máj 10 | august 11 |
| 4. | Demontáž svorkovnice - likvidácia | ks | 1,98 | 151 | 298,98 | 298,17 | 0,81 | máj 10 | august 11 |
| 5. | Demontáž lanového vodiča AlFe 25mm2 - likvidácia | m | 0,48 | 5530 | 2 654,40 | 2 647,21 | 7,19 | máj 10 | august 11 |
| 6. | Demontáž celoplastového kábla Al 4Bx 25mm2 - likvidácia | m | 0,62 | 100 | 62,00 | 61,83 | 0,17 | máj 10 | august 11 |
| 7. | Demontáž rozvádzača RVO - likvidácia | ks | 20,08 | 2 | 40,16 | 40,05 | 0,11 | máj 10 | august 11 |
| 8. | Demontáž konzoly uchytienia svetidla - likvidácia | ks | 5,53 | 151 | 835,03 | 832,77 | 2,26 | máj 10 | august 11 |
| 9. | Ostatné drobné demontážne práce | súbor | 499,80 | 1 | 499,80 | 498,45 | 1,35 | máj 10 | august 11 |
| 10. | Montáž svetidla so zdrojom do výšky 10m | ks | 13,36 | 170 | 2 271,20 | 2 265,05 | 6,15 | máj 10 | august 11 |
| 11. | Montáž svetidla so zdrojom do výšky 4m | ks | 13,36 | 12 | 160,32 | 159,89 | 0,43 | máj 10 | august 11 |
| 12. | Montáž elektrovýzbroje | ks | 16,08 | 182 | 2 926,56 | 2 918,63 | 7,93 | máj 10 | august 11 |
| 13. | Montáž 10m ocelového žiarovo zinkovaného stožiaru | ks | 40,22 | 17 | 683,74 | 681,89 | 1,85 | máj 10 | august 11 |
| 14. | Montáž 4m ocelového žiarovo zinkovaného stožiaru | ks | 19,80 | 12 | 237,60 | 236,96 | 0,64 | máj 10 | august 11 |
| 15. | Montáž samonosného kábla s Al jadrom 3x25mm2 | m | 0,89 | 5530 | 4 921,70 | 4 908,37 | 13,33 | máj 10 | august 11 |
| 16. | Montáž celoplastového kábla Al - J 4x 16mm2 | m | 0,89 | 875 | 778,75 | 776,64 | 2,11 | máj 10 | august 11 |
| 17. | Montáž výložníka na betónový stĺp (d=18cm, l=2m) | ks | 21,59 | 153 | 3 303,27 | 3 294,32 | 8,95 | máj 10 | august 11 |
| 18. | Montáž ocelového žiarovo zinkovaného jednoramenného výložníka (l=1,5m, d=6cm) | ks | 21,59 | 17 | 367,03 | 366,04 | 0,99 | máj 10 | august 11 |
| 19. | Montáž rozvádzača RVO (2 trojfázové vývody, JP54, hl. istenie 32A, na stĺp, plast. riadené astronom. čas.) | ks | 39,75 | 2 | 79,50 | 79,28 | 0,22 | máj 10 | august 11 |
| 20. | Montáž univerzálnej nosnej svorky | ks | 2,94 | 153 | 449,82 | 448,60 | 1,22 | máj 10 | august 11 |
| 21. | Montáž prepichovacích svoriek | ks | 4,13 | 316 | 1 305,08 | 1 301,54 | 3,54 | máj 10 | august 11 |
| 22. | Odborné odskúšanie a kompletizácia svetidla | ks | 4,72 | 182 | 859,04 | 856,71 | 2,33 | máj 10 | august 11 |
| 23. | Ukončenie vodičov v rozvádzači | ks | 2,07 | 56 | 115,92 | 115,61 | 0,31 | máj 10 | august 11 |
| 24. | Ostatné drobné montážne práce | súbor | 499,80 | 1 | 499,80 | 498,45 | 1,35 | máj 10 | august 11 |
| 25. | Samonosný kábel s Al jadrom 3x25mm2 | m | 5,40 | 5630 | 29 862,00 | 29 781,11 | 80,89 | máj 10 | august 11 |
| 26. | Univerzálna nosná svorka | ks | 12,02 | 153 | 1 839,06 | 1 834,08 | 4,98 | máj 10 | august 11 |
| 27. | Prepichovacia svorka | ks | 4,86 | 316 | 1 535,76 | 1 531,60 | 4,16 | máj 10 | august 11 |

Rozpočet projektu

| P.č. | Názov výdavku | MJ | Jednotková cena | Počet jednotiek | Celkom | Oprávnený výdavok | Neoprávnený výdavok | termín realizácie | |
|---------------|--|----------------|-----------------|-----------------|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------|------------------|
| | | | | | | | | od | do |
| 28. | Rozvádzač RVO (2 trojfázové vývody, IP54, hl. istenie 32A, na slp, plast, riadené astronóm. čas.) | ks | 12 936,31 | 2 | 25 872,62 | 25 802,54 | 70,08 | máj 10 | august 11 |
| 29. | Výložník na betónový slp (d=18cm, l=2m) | ks | 118,82 | 153 | 18 179,46 | 18 130,22 | 49,24 | máj 10 | august 11 |
| 30. | Výložník ocelový žiarovo zinkovaný jednoramenný (l=1,5m, d=6cm) | ks | 83,30 | 17 | 1 416,10 | 1 412,26 | 3,84 | máj 10 | august 11 |
| 31. | Stožiar 10m ocelový žiarovo zinkovaný | ks | 529,18 | 17 | 8 996,06 | 8 971,69 | 24,37 | máj 10 | august 11 |
| 32. | Stožiar 4m ocelový žiarovo zinkovaný | ks | 196,03 | 12 | 2 352,36 | 2 345,99 | 6,37 | máj 10 | august 11 |
| 33. | Celoplastový kábel Al - J 4x 16mm ² | m | 1,59 | 875 | 1 391,25 | 1 387,48 | 3,77 | máj 10 | august 11 |
| 34. | Ostatný drobný montážny materiál | subor | 1 679,99 | 1 | 1 679,99 | 1 675,44 | 4,55 | máj 10 | august 11 |
| 35. | Modulárne pouličné svietidlo s telemanagmentom, zdroj do 70W, IP66, montáž d=6cm, ploché tienidlo, účinnosť svietidla = 79%, činiteľ údržby = 0,7; zak. zóna výž. = 0cd/klm (cena s predr. a zdrojom) | ks | 708,44 | 170 | 120 434,80 | 120 108,58 | 326,22 | máj 10 | august 11 |
| 36. | Svietidlo pre architektonické osv.s telemanagmentom, zdroj do 70W, IP65, montáž d=6cm, ploché tienidlo, účinnosť svietidla = 77%, činiteľ údržby = 0,7; zak. zóna výž. = 0cd/klm (cena s predr. a zdrojom) | ks | 708,45 | 12 | 8 501,40 | 8 478,37 | 23,03 | máj 10 | august 11 |
| 37. | Pálka d=80cm, l=150cm pre stožiare 8 až 10m | ks | 112,69 | 17 | 1 915,73 | 1 910,54 | 5,19 | máj 10 | august 11 |
| 38. | Pálka d=50cm, l=100cm pre stožiare 4 až 6m | ks | 29,16 | 12 | 349,92 | 348,97 | 0,95 | máj 10 | august 11 |
| 39. | Výkop ryhy 35x70cm | m | 4,15 | 875 | 3 631,25 | 3 621,41 | 9,84 | máj 10 | august 11 |
| 40. | Závoz ryhy 35x70cm | m ² | 1,59 | 450 | 715,50 | 713,56 | 1,94 | máj 10 | august 11 |
| 41. | HZS - Revízia | hod | 14,98 | 60 | 898,80 | 896,36 | 2,44 | máj 10 | august 11 |
| Celkom | | | | | 254 762,48 | 254 072,40 | 690,08 | máj 10 | august 11 |